

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 78 (1952)
Heft: 43

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Abschied von der gelben Liebe

Einst kämpfte sich ein britischer Frachter lang- und mühsam durch den Golf von Biscaya. Die Mannschaft, obschon abgehärtet und an arge Stürme gewöhnt, war mehr oder weniger sekrank. Sogar beim Kapitän, einem Manne, der alle sieben Weltmeere besser kannte als sein Vaterhaus, war nicht mehr alles in Butter. Nur ein Mann tat seine Arbeit gelassenen Herzens, indem er ein Liedlein dabei piffte. Niemand hörte ihn pfeifen, so sehr wütete der Sturmwind, aber alle sahen neidisch auf sein munteres Gesicht, seine gesunde Farbe und seine fröhlich gespitzten Lippen. Und alle kamen aus dem Staunen nicht mehr heraus, denn diese super-seefeste Wasserratte war ein Schweizer, ein Bergler — es war ganz einfach unbegreiflich! Schließlich hielt es der Kapitän nicht länger aus, er fragte: «Sie, woher kommt es, daß Ihnen dieser Sturm, diese wilde See nichts ausmacht?»

«Ich bin halt gut trainiert —»

«Gut trainiert — woher denn?»

«Ich war einige Jahre Kondukteur auf der S.T.I.»

Ach ja, diese S.T.I. (Steffisburg-Thun-Interlaken), diese unglückliche Kreuzung zwischen einem Tram und einem Bähnchen ... Wer in ihrer Nähe wohnte, wußte, daß die Abkürzung zu Recht ganz anders ausgelegt wurde. «Sou tonners lrichtig», «Schnäll Tee z lnderlache» deuten die Richtung dieser populären Lesarten an. Ich weiß nicht, lags am Unterbau, lags an den vielen, vielen Kurven — aber das weiß ich, daß, wenn man die ganze Reise von Interlaken bis Thun hinter sich hatte, man zusammen-geschüttelt und einigermaßen benommen die gelben Kastenwagen verlief,

Zu Anfang der zwanziger Jahre war das noch möglich, später wurde die schlimmste Strecke, jene von Beatenbucht bis Interlaken, durch Busse bedient. Als man noch von A-Z durchfahren konnte, ist mir etwas passiert, das ich so bald nicht vergesse.

Ich war damals noch keine siebzehn Jahre alt und sollte nach Thun fahren. Statt den Zug zu nehmen löste ich ein Billet der S.T.I. und chaiselte an einem düstergrauen Frühwintermorgen los, und zwar mit dem ersten Kurs. Damals war Einmannbetrieb. Und wegen der ‚großen‘ Frequenz war er gar nicht störend. Von Interlaken aus waren wir — den Kondukteur-Fahrer eingerechnet, unser fünf. Drei stiegen bei den Beatushöhlen oder schon vorher aus. In Merligen gab es Zuwachs — wir waren drei —, aber schon in Gunten stand der Uniformierte vorne, ich saß mutterseelenallein mitten im Wagen. Mir war nun schon seit etlichen Kilometern elend, und bevor wir sehr viel weiterkamen, tanzte der so nebelgraue See in feurigen, sich wahn-sinnig wirbelnden Ringen vor meinen Augen — und das Bähnchen hotterte und schlotterte weiter. Wohl darum, weil es ganz leer war — mein damaliges Federgewicht zählte nicht — hotterte und schlotterte es noch mehr als sonst. Als mir so jämmerlich zumute war, wie es einem Menschen nur sein kann, stand ich auf, wankte nach vorne und keuchte: «Mir ischt — ohhh ... chan i use?!»

Ich schwieg, denn der Fahrer — er war noch sehr jung — drehte mir ein mindestens so bleiches Gesicht zu, wie das meinige es war; er presste hervor: «Mir o — dert chunnt e Brunne —». Er gab Schuß, der Brunnen kam in Sicht — wir hielten an, stiegen aufs Wasser zu, aber mir wurde es vorher schlecht. Der Fahrer trank, aber auch für ihn kam der Magentrost zu spät. Wir müssen nett ausgesehen haben, wir beide dort am

Brunnentrog, als wir uns wieder einigermaßen erholt hatten, bleich, mit noch ein wenig schlotternden Knien, während neben uns auf der gottlob total unbefahrenen Straße das brave, goldgelbe Trämli wartete.

Item, Thun wurde doch erreicht — ich setzte mich hinter Schwarztee ins Bahnhofbuffet, und der junge Kondi erschien nach wenigen Minuten ebenfalls. Wir waren beide zu jung und zu schüchtern, um am gleichen Tisch zu sitzen. Wir lächelten einander nur ein wenig verkrampft zu.

Später, als ich das eingangs erzählte Geschichtchen hörte, sagte ich mir, dieser junge Mann sei eben noch zu wenig lang im Training gewesen.

Annie Minçieux, die Feuilletonistin, nannte die S.T.I. ihre ‚gelbe Liebe‘ — ich taufte sie den ‚Schüttelfrost‘. Als wir einmal zusammensaßen und das Gespräch auf die ‚gelbe Liebe‘ kam, bekannte Madame Minçieux einigermaßen betrübt, in den letzten Jahren könne sie sie auch nicht mehr so recht genießen, ihre alte gelbe Liebe — wenn es noch schlimmer werde mit ihr und dem Bähnchen und ihre beidseitigen Altersbeschwerden zunähmen, werde sie meine Bezeichnung adoptieren ...

Nun, die kluge, geistreiche Frau hat schon längst keine Altersbeschwerden mehr; bevor sie sie allzusehr plagten, durfte sie gehen. Und nun ist auch ihre ‚Gelbe Liebe‘ nicht mehr — auf weichen Gummisohlen und ganz ohne Kurven-Schienen-Gekreisch tut ihr Kind, der Bus seinen Dienst. Und bald werden nur noch die Flickstellen im Straßenbelag, dort wo die Schienen herausgerissen wurden, davon zeugen, daß während nicht ganz einem halben Jahrhundert die ‚Gelbe Liebe‘, alias ‚d Sou tonners lrichtig‘, alias ‚Schüttelfrost‘ gelebt hat.

N. U. R.

Wenn Ihr Haar ausfällt,

Zuerst Schuppen ... dann Haar-ausfall ... dann Verhärtung der Kopfhaut ... dann Kahlheit. Das sind die Folgen der Unterernährung der Kopfhaut.

Haarausfall kann verhindert werden ... nur müssen Sie rechtzeitig eingreifen! Haar fällt aus, weil ihm die Nährstoffe zum Wachstum fehlen. Hier hilft Silvikrin!

Die Natur benützt für den Haarwuchs 14 verschiedene Aufbaustoffe aus der Aminogruppe wie Tryptophan, Tyrosin und Cystin.

Wissenschaftlich bewiesen und anerkannt enthält Silvikrin alle diese 14 Aufbaustoffe im richtigen Verhältnis. Deshalb auch Silvikrin's einzigartiger Erfolg.

Silvikrin-Konzentrat



die biologische Haarnahrung gegen starken Haarausfall, dünnes Haar und hartnäckige Schuppen.

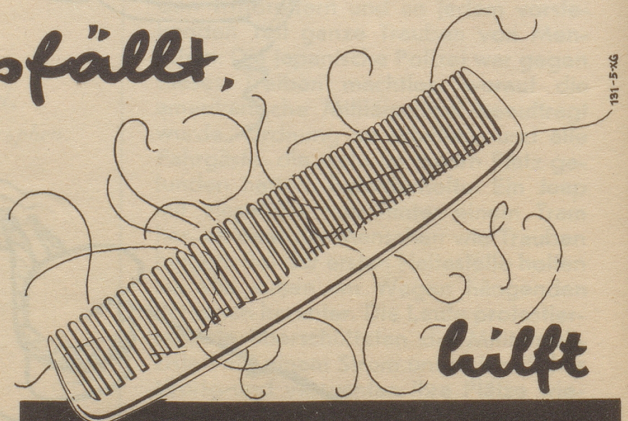
Die Kurf Flasche Fr. 7.50



Silvikrin-Lotion



mit oder ohne Fett (Vitol). Jeden Morgen. Erhält das Haar gesund, schön und gut frisierbar. Die Flasche zu Fr. 2.70 Doppel-Flasche Fr. 5.—



hilft

Silvikrin
die natürliche Haarnahrung

**Pionier steigert Technik
zu vollendeter Eleganz**



Allerkleinstes Luxusmodell
Superautomatic und 100% wasserdicht, in Stahl ab Fr. 225.-
in Gold ab Fr. 450.-
28 weitere Damenmodelle von Fr. 142.- an
69 Herrenmodelle nicht automatisch von Fr. 97.- an,
mit Selbstaufzug Superautomatic von Fr. 147.- an,
doch alle 100% wasserdicht, stoss gesichert und antimagnetisch.
Neue Luxusmodelle.

Erhältlich beim  guten Uhrmacher



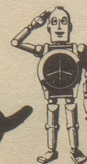
**Die wichtigen 4 Sicherheitspunkte
in kleinster Luxusuhr garantiert.**





Diese bahnbrechende Neuerung verdanken Sie der 20 jährigen Pionierarbeit, welche der Marke MIDO ihren technischen Vorsprung verschaffte.

Wie hart auch die Anforderungen sein mögen, welche Arbeit und Sport an Ihre Uhr stellen, Sie werden nie mehr an's Sorghalten, nie mehr an's Aufziehen denken müssen.

Die elegante Damenuhr, welche sorgenfrei macht

Mido
MULTIFORT
Superautomatic



- 1  100 % wasserdicht
- 2  stoss gesichert
- 3  antimagnetisch
- 4  Selbstaufzug
Superautomatic

MIDO A. G., VORMALS G. SCHÄEREN & CO. BIEL

OFFLEY
 Since ⁴_{ETO} 1737
Wines of
unsurpassed quality
PORTO & SHERRY
 Agent: HENRY HUBER & CO
 ZÜRICH 5 TEL. NO. 23 25 00

Wirklich
Prima essen? ... Halt!
Forsthaus Sihlwald
 An der Autostraße Zürich-Zug
 Station Sihlwald. Telefon 92 03 01
 Passanten-Zimmer Max Frei

Für Touren,
 Camping,
 lange Fahrten

THEOS

Die Thermosflasche
 für Heisses oder
 Kaltes.

**Ich glaubte sie stottere; sie meint aber
 wirklich die feinen Tric-Tricot-Stoffe**

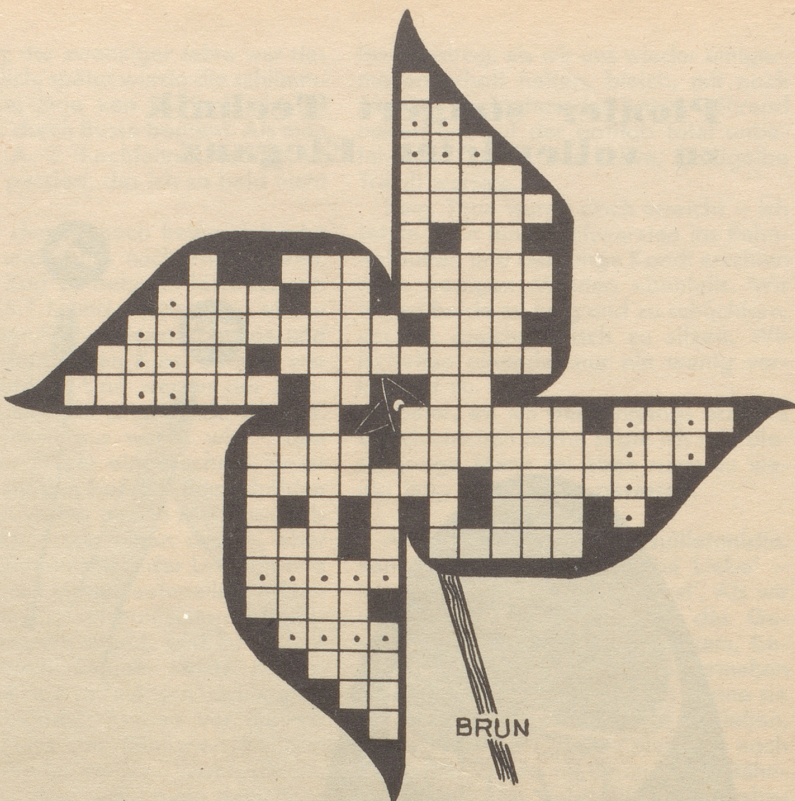
Bezugsquellen: Tricot Stoff AG. Reinach (Aarg.)

Sibo Rasiercrème und -seife

Seifenfabrik Schnyder, Biel

Giovannetti

1
2
3
4
5
6 7
8 9 10
11 12
13 14
15 16 17
18 19
20 21
22 23
24
25 26
27
28
29
30
31



1 2 3 4 5 6 8 11 12 15 18 20 22 23 25 27 28 29 30 31
 7 9 13 16 19 21 24 26
 10 14 17

**Was fragt der Bub den geplagten Vater,
 wenn das Windrädchen sich nicht mehr dreht!**

Waagrecht: 1 ??; 2 ???; 3 zerbricht so leicht wie das Glück; 4 soviel wie Rechnung; 5 + 1 senkrecht = Gesichtserker; 6 rast auf der Landstrasse daher; 7 fließt in die Rhone; 8 Muster ohne; 9 zwei gleiche Konsonanten (auf Drucksachen zu sehen); 10 die Frau des Onkels; 11 in der Geometrie kennt man deren drei; 12 französisches Grauhorn; 13 hohe Behörde; 14 wird vom Polizisten begleitet; 15 Teil einer Kochvorrichtung (ch = 1 B.); 16 es (engl.); 17 kommerzieller Dienst; 18 Indianermischling; 19 bleibt; 20 gefährlicher Rückstand eines Feuers; 21 spezielle Stauungsart; 22 ich um Aufmerksamkeit; 23 absichtlich, zu diesem Zweck; 24 wie 12 waagrecht; 25 umgekehrter Fluß in Rußland; 26 für alle; 27 ???; 28 hin und tue desgleichen; 29 ???; 30 Weckergeräusch (drei gleiche Konsonanten); 31 der Kuckuck legt es in fremde Nester.

Senkrecht: 1 siehe 5 waagrecht; 2 ???; 3 ???; 4 Vorname Atatürks; 5 häufiger Vorname im Kanton Graubünden; 6 Neues Testament (umgekehrt); 7 wem er gegeben, der singe; 8 französische Aktiengesellschaft; 9 politische Partei (abgekürzt); 10 Hauptstadt der Ukraine; 11 Dient dem Touristen zur Zubereitung der Mahlzeiten; 12 lockt immer mehr Zuschauer an; 13 französisches Fürwort; 14 solche Gedanken hat der Idealist; 15

Teil einer französischen Verneinung; 16 der hundertste Teil eines Dollars; 17 ist zu dritt; 18 hat kein Ende; 19 Kilowattstunde; 20 die Hauptstadt Norwegens; 21 hat einen schwarzen Frack und eine häßliche Stimme; 22 Nadel, die nicht zum Nähen dient; 23 sich für einen Flug oder ein Rennen in Bewegung setzen; 24 ist voll Wasser; 25 im See und im Meer enthalten; 26 die Wäsche und die Hunde hängen daran; 27 wenn man nichts zu beißen hat, schnallt man den Gürtel so; 28 Wärmeinheit; 29 ???; 30 Christusmonogramm; 31 ??

Lösung des letzten Kreuzworträtsels:

«Vorerst im Glase, spaeter an der Nase!»

Waagrecht: 1 Sa, 2 Grossen, 3 er, 4 unverständige, 5 no, 6 MG, 7 Orgelklänge, 8 Eu, 9 El, 10 Sortenauswahl, 11 Ars, 12 sea, 13 interpelliert, 14 Sa, 15 or, 16 ib, 17 AZ, 18 spaeter, 19 Beat, 20 Eri, 21 Gin, 22 ear, 23 tre, 24 der Nase, 25 Ei, 26 an.

Senkrecht: 1 Su, 2 Sais, 3 anno, 4 Ornat, 5 Vorerst, 6 Bi, 7 ge, 8 Gut, 9 Sende, 10 RR, 11 Europa, 12 Ei, 13 os, 14 len, 15 Prater, 16 slak, 17 Ade, 18 an, 19 Sä, 20 Leu, 21 Litera, 22 en, 23 selber, 24 Sa, 25 nd, 26 New, 27 Riten, 28 im Glase, 29 er, 30 Egge, 31 herab, 32 re, 33 Latz.